

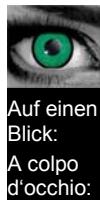


32  
 Juni  
 Giugno  
 2022

# astat info

## Außenhandel - Ausfuhren - 1. Quartal 2022

## Commercio estero - Esportazioni - 1° trim. 2022



1.579,7 Mio Euro

Ausfuhren im 1. Quartal

Esportazioni nel 1° trimestre

+31,3%

Ausfuhren nach Österreich im 1. Quartal

Esportazioni verso l'Austria nel 1. trimestre

+64,9%

Ausfuhr Elektrischer Geräte

Export di Apparecchi elettrici

Im ersten Quartal 2022 erreichten die Ausfuhren einen Rekordwert von 1.579,7 Millionen Euro (+12,7% gegenüber dem ersten Quartal 2021). Starke Anstiege verzeichneten die Ausfuhren nach Frankreich, Österreich und Dänemark, Schweden hingegen entwickelte sich gegen den Trend. Bei den ausgeführten Waren zeichnete sich ein deutlicher Anstieg bei den *Elektrischen Geräten* und ein starker Rückgang bei den *Fahrzeugen* ab.

Nel primo trimestre 2022 c'è stato un record di esportazioni, pari a 1.579,7 milioni di euro, +12,7% rispetto al primo trimestre del 2021, con forti aumenti nei flussi verso Francia, Austria e Danimarca. In netta contropendenza, invece, la Svezia. Tra le merci esportate, si evidenzia un notevole incremento per gli *Apparecchi elettrici* ed un'evidente contrazione per i *Mezzi di trasporto*.

Graf. 1

### Ausfuhren nach Quartal - 2016-2022

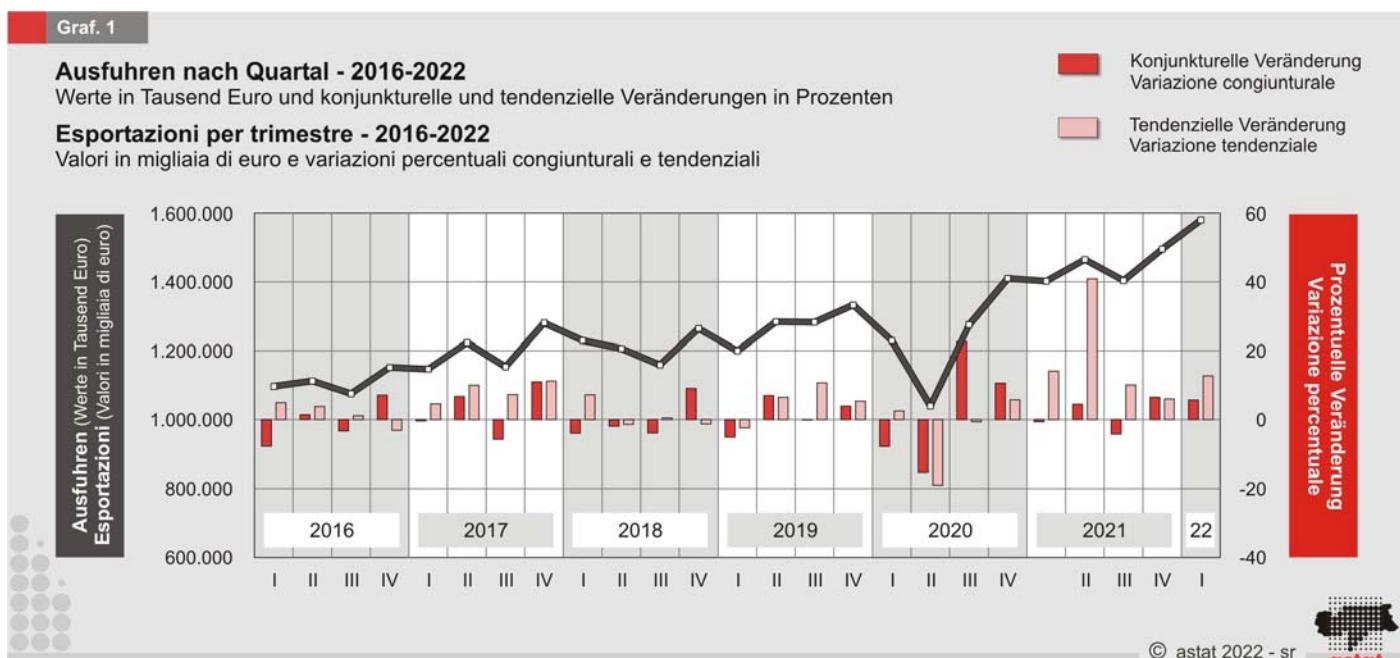
Werte in Tausend Euro und konjunkturelle und tendenzielle Veränderungen in Prozenten

### Esportazioni per trimestre - 2016-2022

Valori in migliaia di euro e variazioni percentuali congiunturali e tendenziali

Konjunkturelle Veränderung  
 Variazione congiunturale

Tendenzielle Veränderung  
 Variazione tendenziale



## Rekordwert beim Export: 1.579,7 Millionen Euro

Im ersten Quartal 2022 werden Waren im Wert von 1.579,7 Millionen Euro aus Südtirol ausgeführt, was einen absoluten Rekordwert für den Südtiroler Export darstellt. Dies entspricht einer Zunahme von 12,7% gegenüber demselben Quartal des Vorjahres, welches allerdings teilweise von einem härteren Lockdown wegen der Coronapandemie als 2022 betroffen war.

Die konjunkturelle Veränderung, d.h. die Entwicklung im Vergleich zum 4. Quartal 2021, welches aufgrund von Feiertagen wie z.B. Weihnachten stark von saisonalen Schwankungen im Export gekennzeichnet war, verzeichnet hingegen eine Zunahme von 5,7%.

## Sprunghafte Zunahme der Ausfuhren nach Österreich (+31,3%), Einbruch der Ausfuhren nach Schweden (-50,9%)

Die wichtigsten europäischen Zielländer für Exporte sind Deutschland (33,4%), Österreich (9,4%), Frankreich (5,9%) und - außerhalb der EU - vor allem die Schweiz (4,1%). In diese vier Länder fließen mit insgesamt 52,7% mehr als die Hälfte aller Ausfuhren. Außerhalb Europas entfällt der größte Teil der Exporte auf Asien und Amerika (8,7% bzw. 8,0%). Die Ausfuhren nach Amerika gehen vorwiegend in die Vereinigten Staaten: Insgesamt entfallen 5,8% aller Exporte auf die USA, die somit an vierter Stelle der wichtigsten Ausfuhrmärkte für Südtiroler Waren stehen.

Die Ausfuhren in die EU-Staaten machen 71,5% der gesamten Ausfuhren aus und steigen gegenüber dem ersten Quartal 2021 um 11,0%. Deutschland, Südtirols wichtigster Exportmarkt, verzeichnet eine Zunahme um 12,9%, Österreich, der zweitwichtigste Markt, eine Zunahme um 31,3%. Auch fast alle anderen Hauptmärkte verzeichnen ein starkes Wachstum, insbesondere Dänemark (+65,2%), Frankreich (+35,7%), Polen (+18,3%), Rumänien (+14,2%) und die Niederlande (+10,7%), während die Ausfuhren nach Schweden (-50,9%) halbiert wurden.

In absoluten Zahlen verbuchen die Ausfuhren nach Deutschland (+60,2 Millionen Euro), Österreich (+35,4 Millionen Euro) und Frankreich (+24,4 Millionen Euro) die höchsten Zunahmen, während die größten Rückgänge die Ausfuhren nach Schweden (-33,0 Millionen Euro), Bulgarien (-12,6 Millionen Euro), und Slowakei (-1,5 Millionen Euro) betreffen.

Die Exporte in die Nicht-EU-Staaten sind gegenüber demselben Quartal des Jahres 2021 gestiegen (+17,0%). Die Ausfuhren in europäische Nicht-EU-

## Valore record per le esportazioni, 1.579,7 milioni di euro

Nel primo trimestre 2022 dalla provincia di Bolzano sono state esportate merci per un valore pari a 1.579,7 milioni di euro, record assoluto per le esportazioni altoatesine. A livello tendenziale si registra un aumento del 12,7% rispetto allo stesso trimestre del 2021, che è stato però parzialmente interessato da restrizioni più pesanti dovute alla pandemia da coronavirus rispetto a quelle applicate nel 2022.

La variazione congiunturale, ovvero lo sviluppo nei confronti del precedente 4° trimestre 2021 (il quale è stato caratterizzato da forti oscillazioni stagionali nell'export dovute ad esempio alle festività come il Natale) registra invece un aumento del 5,7%.

## Balzo dell'export verso l'Austria (+31,3%), crolla quello verso la Svezia (-50,9%)

I Paesi europei verso cui si esporta maggiormente sono come sempre Germania (33,4%), Austria (9,4%), Francia (5,9%) e Svizzera (4,1%), quest'ultima capofila dei Paesi europei extra-UE. In queste quattro nazioni fluisce oltre la metà di tutte le esportazioni (52,7%). Al di fuori dell'Europa, la percentuale maggiore delle esportazioni è diretta verso l'Asia (8,7%) e l'America (8,0%). Le esportazioni verso il continente americano sono rivolte prevalentemente verso gli Stati Uniti, che con il 5,8% delle esportazioni totali rappresentano il quarto mercato di destinazione in assoluto per le merci altoatesine.

Le esportazioni verso gli stati dell'Unione Europea rappresentano il 71,5% del totale, e crescono dell'11,0% rispetto al primo trimestre dell'anno precedente. In particolare, la Germania, il più significativo mercato per l'export altoatesino, registra un aumento del 12,9%, mentre l'Austria, il secondo mercato per importanza, riporta un incremento del 31,3%. Anche quasi tutti gli altri mercati più rilevanti registrano una crescita: svettano in particolare Danimarca (+65,2%), Francia (+35,7%), Polonia (+18,3%), Romania (+14,2%) e Paesi Bassi (+10,7%), mentre risultano dimezzati i flussi verso la Svezia (-50,9%).

In valore assoluto, gli incrementi maggiori si sono verificati nelle esportazioni verso Germania (+60,2 milioni di euro), Austria (+35,4 milioni di euro) e Francia (+24,4 milioni di euro), mentre le più evidenti diminuzioni riguardano i flussi diretti verso Svezia (-33,0 milioni di euro), Bulgaria (-12,6 milioni di euro), e Slovacchia (-1,5 milioni di euro).

Le esportazioni verso gli Stati non appartenenti alla UE mostrano un aumento del 17,0% rispetto allo stesso trimestre del 2021. Salgono del 21,7%, pari +28,5

Länder steigen um 21,7% bzw. 28,5 Millionen Euro: Besonders hervorzuheben sind das Vereinigte Königreich (+50,5 %), ein Land, das 2021 die Europäische Union verlassen hat, Russland (+19,2 %), das noch nicht von den EU-Sanktionen betroffen ist, und die Schweiz (+15,7 %). Die Ausfuhren in außereuropäische Länder stiegen dagegen um 14,6%, d.h. um 36,8 Millionen Euro: insbesondere nach Amerika (+20,1%, d.h. +21,2 Millionen Euro), Asien (+15,2%, d.h. +18,1 Millionen Euro) und Afrika (+4,9%, d.h. +0,8 Millionen Euro); Ozeanien entwickelte sich gegenläufig (-26,5%, d.h. -3,2 Millionen Euro). In Bezug auf Amerika war ein starker Anstieg der Exporte in die Vereinigten Staaten zu verzeichnen (+49,4% bzw. +30,2 Millionen Euro).

milioni di euro quelle verso i Paesi europei non-UE: emergono in particolare Regno Unito (+50,5%), Paese che nel 2021 è uscito dall'Unione Europea, Russia (+19,2%), che ancora non ha risentito degli effetti delle sanzioni UE, e Svizzera (+15,7%). Salgono invece del 14,6%, pari a +36,8 milioni di euro, quelle verso i Paesi non europei: in particolare le transazioni verso America (+20,1%, pari a +21,2 milioni di euro), Asia (+15,2% pari a +18,1 milioni di euro) ed Africa (+4,9% pari a +0,8 milioni di euro); in controtendenza l'Oceania (-26,5% pari a -3,2 milioni di euro). Relativamente all'America, fortissimo l'incremento delle esportazioni verso gli Stati Uniti (+49,4% pari a +30,2 milioni di euro).

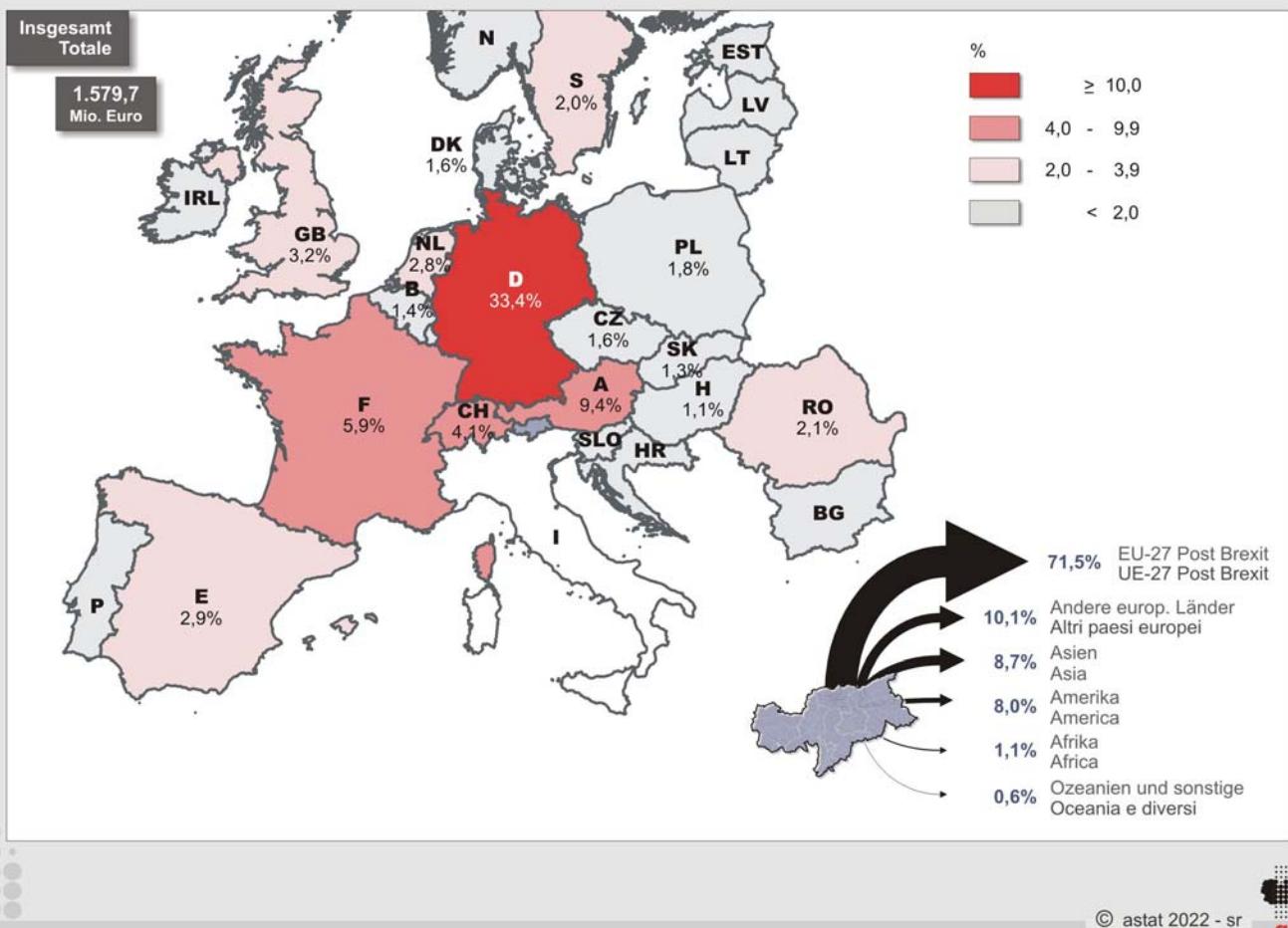
Graf. 2

### Ausfuhren nach Zielgebiet und -land - 1. Quartal 2022

Percentuale Verteilung

### Esportazioni per area e paese di destinazione - 1° trimestre 2022

Composizione percentuale



## Starker Anstieg bei *Elektrischen Geräten* (+64,9%), starker Rückgang bei *Fahrzeugen* (-25,3%)

Die größten Exportanteile halten die *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (16,2%), gefolgt von den *Grundmetallen und Metallerzeugnissen, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (15,9%), den *Erzeugnissen der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (14,0%), den *Maschinen und Apparaten anderweitig nicht genannt* (12,6%), und den *Fahrzeugen* (10,1%). Diese Sektoren machen mehr als zwei Drittel der gesamten Ausfuhren (68,7%) aus.

Gegenüber dem ersten Quartal 2021 verzeichnen vier der fünf Schlüsselsektoren Zunahmen: *Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen* (+48,8%), *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (+17,0%), *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (+9,4%) und *Maschinen und Apparate a.n.g* (0,2%). Dagegen verzeichnete der Sektor *Fahrzeuge* einen starken Rückgang (-25,3%), der hauptsächlich auf den Rückgang der Warenströme nach Schweden zurückzuführen ist.

Betreffend die anderen wichtigen Sektoren wird eine Zunahme in den Bereichen *Elektrische Geräte* (+64,9%), *Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes* (+33,1%), *Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus* (+29,6%) und *Gummi- und Kunststoffwaren, andere Erzeugnisse aus der Verarbeitung von Steinen und Erden* (+12,5%) registriert, während der Bereich *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (-1,2%) eine leichte Abnahme verzeichnet.

In absoluten Zahlen verzeichnen die Bereiche *Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (+82,2 Millionen Euro), *Elektrische Geräte* (+60,3 Millionen Euro), *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (+37,2 Millionen Euro) und *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (+19,1 Millionen Euro) die höchsten Zunahmen. Die deutlichsten Rückgänge gibt es hingegen bei den Ausfuhren der Sektoren *Fahrzeuge* (-53,9 Millionen Euro).

## Forte aumento per gli *Apparecchi elettrici* (+64,9%), calo netto per i *Mezzi di trasporto* (-25,3%)

La maggiore quota di esportazione è ascrivibile ai *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (16,2%), seguiti dai *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (15,9%), dai *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (14,0%), dai *Macchinari e apparecchi non classificati altrove* (12,6%), e dai *Mezzi di trasporto* (10,1%). Tali settori rappresentano oltre due terzi delle esportazioni totali (68,7%).

Rispetto al primo trimestre 2021 aumentano le esportazioni in quattro dei cinque settori merceologici più importanti: *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (+48,8%), *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (+17,0%), *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (+9,4%) e *Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (+0,2%). Il settore *Mezzi di trasporto* fa invece registrare una netta diminuzione (-25,3%), dovuta principalmente alla diminuzione dei flussi verso la Svezia.

Negli altri settori più rilevanti, si registra un aumento per *Apparecchi elettrici* (+64,9%), *Prodotti delle altre attività manifatturiere* (+33,1%), *Legno e prodotti in legno; carta e stampa* (+29,6%), *Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+12,5%), mentre il settore *Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori* registra una leggera flessione (-1,2%).

In termini assoluti, gli aumenti più consistenti riguardano i *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (+82,2 milioni di euro), gli *Apparecchi elettrici* (+60,3 milioni di euro), i *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (+37,2 milioni di euro) e i *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (+19,1 milioni di euro), mentre la diminuzione più accentuata riguarda i *Mezzi di trasporto* (-53,9 milioni di euro).

Tab. 1

## Ausfuhren nach Zielgebiet und -land - 1. Quartal 2022

## Esportazioni per area e paese di destinazione - 1° trimestre 2022

GEBIETE UND LÄNDER	Millionen Euro	Prozentuelle Verteilung  Composizione percentuale	% Veränderung gegenüber dem 1. Quartal 2021	AREE E PAESI
	Milioni di euro		Variazione % rispetto al 1° trimestre 2021	
<b>Europäische Union 27 (nach Brexit)</b>	<b>1.129,7</b>	<b>71,5</b>	<b>11,0</b>	<b>Unione europea a 27 post Brexit</b>
Frankreich	92,6	5,9	35,7	Francia
Niederlande	44,0	2,8	10,7	Paesi Bassi
Deutschland	527,2	33,4	12,9	Germania
Irland	4,3	0,3	17,6	Irlanda
Dänemark	25,1	1,6	65,2	Danimarca
Griechenland	5,5	0,4	44,0	Grecia
Portugal	11,8	0,7	21,5	Portogallo
Spanien	45,1	2,9	1,9	Spagna
Belgien	22,1	1,4	1,6	Belgio
Luxemburg	1,0	0,1	-33,1	Lussemburgo
Schweden	31,8	2,0	-50,9	Svezia
Finnland	12,7	0,8	63,4	Finlandia
Österreich	148,3	9,4	31,3	Austria
Malta	2,0	0,1	6,3	Malta
Estland	2,0	0,1	37,6	Estonia
Lettland	1,8	0,1	20,9	Lettonia
Litauen	1,6	0,1	74,9	Lituania
Polen	27,9	1,8	18,3	Polonia
Tschechische Republik	25,4	1,6	-3,1	Repubblica Ceca
Slowakei	20,3	1,3	-6,8	Slovacchia
Ungarn	17,2	1,1	17,0	Ungheria
Rumänien	33,7	2,1	14,2	Romania
Bulgarien	6,8	0,4	-65,0	Bulgaria
Slowenien	11,8	0,7	35,6	Slovenia
Kroatien	6,2	0,4	-1,4	Croazia
Zypern	1,5	0,1	16,7	Cipro
<b>Nicht-EU-Staaten</b>	<b>450,0</b>	<b>28,5</b>	<b>17,0</b>	<b>Paesi extra-UE</b>
<b>Europäische Nicht-EU-Staaten</b>	<b>160,3</b>	<b>10,1</b>	<b>21,7</b>	<b>Paesi europei non UE</b>
davon Schweiz	65,1	4,1	15,7	di cui Svizzera
davon Vereinigtes Königreich	50,2	3,2	50,5	di cui Regno Unito
davon Russland	8,5	0,5	19,2	di cui Russia
<b>Nicht europäische Länder</b>	<b>289,7</b>	<b>18,3</b>	<b>14,6</b>	<b>Paesi non europei</b>
Afrika	17,0	1,1	4,9	Africa
Amerika	126,3	8,0	20,1	America
davon Vereinigte Staaten	91,2	5,8	49,4	di cui Stati Uniti
Asien	137,4	8,7	15,2	Asia
Ozeanien und andere Gebiete	8,9	0,6	-26,5	Oceania e altri territori
<b>Insgesamt</b>	<b>1.579,7</b>	<b>100,0</b>	<b>12,7</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 2

## Ausführen nach Wirtschaftsbereich - 1. Quartal 2022

## Esportazioni per settore di attività economica - 1° trimestre 2022

WIRTSCHAFTSBEREICH	Millionen Euro Milioni di euro	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	% Veränderung gegenüber dem 1. Quartal 2021 Variazione % rispetto al 1° trimestre 2021	SETTORE DI ATTIVITÀ
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei	221,6	14,0	9,4	Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca
Erzeugnisse des Bergbaus und Gewinnung von Steinen und Erden	4,2	0,3	16,5	Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere
Nahrungsmittel, Getränke und Tabakerzeugnisse	255,3	16,2	17,0	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen	60,9	3,9	-1,2	Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori
Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus	64,6	4,1	29,6	Legno e prodotti in legno; carta e stampa
Kokerei und Mineralölzeugnisse	1,3	0,1	78,2	Coke e prodotti petroliferi raffinati
Chemische Erzeugnisse	25,2	1,6	-0,3	Sostanze e prodotti chimici
Pharmazeutische Erzeugnisse	1,1	0,1	-12,8	Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici
Gummi- und Kunststoffwaren, andere Erzeugnisse aus der Verarbeitung von Steinen und Erden	68,8	4,4	12,5	Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen	250,7	15,9	48,8	Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti
Datenverarbeitungsgeräte, elektronische und optische Erzeugnisse	31,5	2,0	-0,3	Computer, apparecchi elettronici e ottici
Elektrische Geräte	153,3	9,7	64,9	Apparecchi elettrici
Maschinen und Apparate a.n.g.	199,2	12,6	0,2	Macchinari ed apparecchi n.c.a.
Fahrzeuge	158,9	10,1	-25,3	Mezzi di trasporto
Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes	52,3	3,3	33,1	Prodotti delle altre attività manifatturiere
Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	9,4	0,6	-45,1	Prodotti delle attività di trattamento dei rifiuti e risanamento
Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk	8,1	0,5	54,0	Prodotti dell'editoria e audiovisivi; prodotti delle attività radiotelevisive
Erzeugnisse der sonstigen freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Tätigkeiten	..	..	..	Prodotti delle altre attività professionali, scientifiche e tecniche
Erzeugnisse in den Bereichen Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	0,4	..	-58,4	Prodotti delle attività artistiche, di intrattenimento e divertimento
Schiffsausrüstung, einzelstaatliche Retourwaren und abgelehnte Sendungen, sonstige Waren	12,7	0,8	24,2	Merci dichiarate come provviste di bordo, merci nazionali di ritorno e respinte, merci varie
<b>Insgesamt</b>	<b>1.579,7</b>	<b>100,0</b>	<b>12,7</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

**Hinweise für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
 Stefano Podda, Tel. 0471 41 84 52,  
 E-Mail: [stefano.podda@provincia.bz.it](mailto:stefano.podda@provincia.bz.it)

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

**Indicazioni per la redazione:**

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a  
 Stefano Podda, tel. 0471 41 84 52,  
 e-mail: [stefano.podda@provincia.bz.it](mailto:stefano.podda@provincia.bz.it)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner